This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Digitized by Google

6000843030

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

SAGGIO

DI UN DIZIONARIO

VERONESE-ITALIANO.

BODLEIAN LIBRARY
4 APR 83
OXFORD.

VERONA
1810

PRESSO GLI EREDI DI MARCO MORONI
IN VIA NUOVA ALLE CAMPANE.

303 f 135

Digitized by Google

Edizione protetta dalla Legge 19. fiorile anno IV.

Digitized by Google

AL MECENATE

DELLA STUDIOSA GIOVENTU'

DELLE BELLE ARTI E SCIENZE

CULTORE E PROTEGGITORE

IL SIGNOR

GIOVAMBATISTA GAZOLA

VICE-PRESIDENTE

DELL' UFFICIO DI AMMINISTRAZIONE

DEL R. LICEO CONVITTO DI VERONA

QUESTO SAGGIO

DI

DIZIONARIO

VERONESE - ITALIANO

IL CENSOR - SEGRETARIO

UMILIA E CONSACRA.

Digitized by Google

NB Chi bramasse in questo SAGGIO più copia di Termini veronesi, di Sinonimi italiani, di Frasi, di Accenti; maggior precisione, classificazione, e distinzione delle Parole del minor uso o del volgo ec. ec. ec. si ricordi appunto che è un SAGGIO. Lo si farà nel DIZIONARIO che, coll' assistenza e revisione di intelligenti Amici e pazienti, vuolsi sperare esatto e compiuto. Imperciocchè ivi non si ammetterà senza un' indicazione particolare alcun Vocabolo, che per buono ed in proprio senso non lo abbia riconosciuto la nuova pregiatissima edizione del Vocabolario della Crusca; *cui delitto sarebbe non consultare in sì fatte cose.*

Digitized by Google

A

ABITO da Festa: *Domenicale*, sostant.
ABITI, sbatterli: *Scamatare*.
A BOGON (p. Es. Scala) *A Chiocciola*.
ACQUA con Aceto: *Posca*.
ACQUAVITA: *Acquavite*.
ADASIO: *Adagio*.
AJO, per vantaggio sulla Moneta: *Aggio*.
per Comodità: *Agio*.
per Agrume: *Aglio*.
se fresco: *Aglietto*.
(CAO di) *Capo*.
ALBARA: *Pioppo* masc.
ALBIO: *Truogo*, *Truogolo*.
AMPOMOLA: *Lampone*, *Lampione*.
ANARA: *Anitra*.
ANAROTO: *Anitrino*.
ANCO': *Oggi*.
ANCUZENE: *Ancudine*, *Incudine*.
ANDAR-DE-OCÓ: *Scacazzare*.
ANDIVIA: *Endivia*.
ANGONARA: *Gugliata*.
ANGURIA: Vedi LANGURIA.
ANIMA del Botton: *Fondello*.
del Lumin: *Luminello*.
ANTIAN: *Tegghina*, *Teghiuzza*.
ANZANA: *Alzaja*.
A-PALPON: *Brancolone*, *Branconi*.

Digitized by Google

ARA: *Aja*.

se piccola: *Ajetta*.

Tanta quantità di grano quanta può starvi: *Ajata*.

ARBINAR; *Ammassare*.

ARENTE: *Appresso*.

ARLAN: *Susurro* con un' *s* sola.

ARLECHINADA: *Zannata*.

ARFIAR: *Alitare*.

ARMADURA-DA-MURAR: *Ponte*.

ARMAR: *Armadio*, *Armario*.

ARMILAR: *Albicocco*.

ARMIL: *Albicocca*.

ARSIRA': *Assetato*, *Assetito*.

ARZICIOCO: *Carciofo*.

ARZIGNON: *Ardiglione*.

ARZIMO d'Uva: *Grappolo*, *Racimolo*.

ASCOLTAR-DE-SCONDON: *Orecchiare*, * *Origliare*.

ASEDO: *Aceto*.

ASSA di filo ec. *Matassa*.

- Farla sul Guindolo: *Agguindolare*.

(CAO dell') *Bandolo*.

A TORZIO (andar) *A Zonzo*.

AVE pl. *Api* pl.

AVERTURA: *Apertura*.

per Malattia: *Allentatura*.

Averla: *Allentare*.

AVOLIO (d') *Eburno*, *Eburneo*.

AZZAL: *Acciajo*, *Acciaro*.

AZZALIN: *Acciajuolo*.

Sua Pietra: *Focaja*.

Digitized by Google

B

BABBIO *Viso.*
BACCHETTA da Vischio: *Paniuzzola.*
BAGA: *Otre.*
BAGAJE: *Bagaglie.*
BAGOLEZZO: *Baccano.*
BAGOLE pl. *Zacchere* pl.
BAJARDO: *Saliscendo.*
BAIL: *Badile.*
BALADOR: *Ballatojo.*
BALANZA: *Bilancia.*
BALANZINE: *Saggiuòlo.*
BALON: *Pallone.*
(Batter del) *Mandata.*
da Merli: *Tombolo.*
BALZA dell'Abito: *Sessitura.*
BAMPA: *Vampa.*
BAMPADORA: *Cateratta.*
BANCA da Coro: *Manganelle* pl.
BAOSSETTE: *Bau bau.*
BARBIZZOL: *Mento.*
BARCON: *Finestra*, non *Fenestra.*
BARCHESSA: *Porticato.*
BASOTO (Uovo ec.) *Bazzotto.*
BASO: *Bacio* con un c.
(da morto) *Succio.*
BASALICO': *Bassilico.*
BASIN di marzapan: *Calicioncino.*

Digitized by Google

BASTINA: *Bardelletta*.

BATISTA: *Batista* con un *t* solo.

BATOCOLO: *Battaglio*.

BATTARELLA della Settimana Santa: *Tabella*.

BATTIBUJO: *Tafferuglio*.

BATTILANA: *Battilano*.

BATTOLONA: *Ciarlona*.

BATTUCEL della porta: *Campanella*.

BAVARIN: *Bavaglio*.

BAZZIZZEGO con trave: *Altalena*.

BECCAR: *Beccajo*.

BECCARIA: *Beccheria*.

BEGNAMIN: *Cocco*.

BEVERAROL: *Abbeveratojo*.

BEVERAR: *Abbeverare*.

BEVERIN: *Beveraggio*.

BEVER: *Bevere* o *Bere* ma con un' *r* sola; così *Berò*, e *Berei* ec.

BIASSAR: *Biascicare*;

BINA di Pan: *Piccia*.

BINDEL: *Fasciuola*.

Verbo: *Fasciare*.

BISO color: *Bigio*:

legume: *Pisello*.

Suo Guscio: *Gagliuolo*.

BISNONO: *Bisavo*.

BISSA SCUDELLARA: *Testuggine*.

Suo Guscio: *Scudo*.

BO: *Bue*.

Campana che gli si mette al Collo: *Campanaccio*.

Digitized by Google

BOAROL: *Bifolchetto.*
BOAZZA: *Bovina.*
BOBA: *Marcia.*
BOCCIA, da giucare: *Pallottola.*
Segno a cui si cerca d' avvicinarla: *Lecco.*
BOETTO: *Buciacchio.*
BOGON: *Lumaca.*
BOJER: *Bollire.*
BOJO: *Bollore.*
(dar un): *Bislessare.*
BOLETTA: *Bulletta.*
BOMBA (mortal da) *Bombarda.*
BORASO: *Borraggine.*
BOSEMA: *Bozzima.*
BOTTESELA: *Calamajo.*
BOZZOL: *Orciuolo.*
BRASA: *Brace.*
del lumin: *Fungo.*
BRAZZADELLLA: *Ciambella.*
BRAZZO: *Braccio.*
diminut. *Bracciolino.*
BRAZZOLAR: *Braccio.*
BRENTA: *Tinello.*
BRESOLA: *Braciuola.*
BRIGALDO: *Sanguinaccio.*
BROCCA di Garofolo: *Gherofano.*
BRODO tirà: *Consumato*, sostantivo.
BROMBOLO: *Pampanata.*
BROSA: *Escara.*
BRUIEL: *Falò.*

Digitized by Google

BRUSCHIN: *Spàzzola*.

BRUSCADA: *Giomella* se con due mani;
Manata se con una.

BRUSIN (Che sa da) *Empireumatico*.

BUEI pl. *Budella* pl.

BUFFO della Bocca: *Rutto*:
BUFFAR: *Eruttare*.

BUGANZA: *Pedignone*.

BUGNON: *Cossa*, *Bitorzo*.

BULEGHIN: *Frugolo*.

BULO: *Bravo*.
(Far il) *Bravare*.
BULADA: *Bravata*.

BUS-DEL-GATTO: *Burella*.

BUSA; *Buca*.
da luame: *Letamajo*.
BUSETTA dell' Abito: *Occhiello*.

BUSEGATTOLO: *Bugigatto*.

BUSSOLOTTO ecc: *Alberello*;
di Legno: *Bossolo*.

BUTTAR sotto sora: *Rabbatuffolare*;
degli alberi: *Mettere*.
il vino: *Mescere*.
i metalli: *Fondere*.
via il suo: *Scialacquare*.

BUTTO degli Alberi: *Tenerume*;
di acqua: *Rampollo*.
delle fontane: *Zampillo*.

BUZZOLAI pl. *Confortini* pl.

Digitized by Google

C

CADIN: *Catino*.
CADENAZZO: *Catenaccio*.
CAGARELLA: *Soccorrenza*.
Con Sangue: *Cacasangue*.
CALDERA: *Caldaja*.
CALDERAR: *Calderajo*.
CALDO molesto: *Afa*.
CALTO: *Cassettino*.
CALUSENE: *Filiggine*.
CANCANO: *Ganghero*.
CANDELER: *Candelliere* con due *l*.
CANEVO: *Canape*.
(Pano di) *Canapino*.
(Corda di) *Canapo*.
piccola: *Canapello*.
CANEVAZZO: *Canavaccio*.
CANTARIN: *Sonaglino*.
CANTON esterno del Sacco: *Pellicino*.
CAPARO frutice: *Cappero*.
della gola: *Sornacchio*.
CAPONARA: *Stia*.
CAREGA: *Sedia*.
CARNELLA: *Cruna*.
(Ago senza) *Scrunato*.
CAROBOLA: *Carruba*.
L' albero: *Carrubio*.
CARZARER: *Calzolajo*.

Digitized by Google

CASCAR: *Cadere.*

dal sonno: *Tracollare.*

in drio schena: *Mazziculare.*

CASCADA Malattia: *Gocciola.*

CASPITA! *Capperi!*

CAVALER insetto: *Filugello.*

CAVALETTO da Murador: *Capra.*

CAVALIER de Comun: *Abbondanziere.*

CAVALLO triste: *Brenna.*

da razza: *Stallone.*

piccolo: *Bidetto o Ronzino.*

grande: *Ronzone.*

Vedi VOCI.

CAVAOCCI: *Cavalocchio.*

CAVAZZAL: *Capezzale.*

CAUCIO: *Cavicchio.*

CAVEDON: *Alare.*

CAVEJAR: *Caviale.*

CAZZOLA: *Cazzuola.*

CE. Vocaboli comincianti da questa sillaba vedine anche a ZE.

CEREGA: *Cherica.*

CESTO: *Cesta.*

di forma ovata: *Zana.*

piccolo: *Panerina.*

CETIN: *Bacchettone.*

CH. I Vocaboli dell' italiano CHIA, CHIE, e molti da CHE CHI si pronunciano in Veronese CE, e CI; e perciò là van collocati.

CHIAMAR sottovoce: *Socchiamare.*

Digitized by Google

CI. Dei Vocaboli cominciauti da questa sillaba, vedi anche in ZI.

CIACOLAR: *Chiacchierare.*

CIAPPA parte del corpo: *Chiappa.*

di vaso rotto: *Coccio.*

CIAPPAR: *Acchiappare.*

delle hôtte: *Toccarne*, del volgo.

coi denti: *Addentare.*

CIASARA: *Toppa.*

Chi le fa: *Toppallacchiave.*

CIASSO: *Chiucchiurlaja.*

CIASSOSO: *Sollazzevole.*

CIAVE: *Chiave.*

Sue OPERE: *Ingegni.*

Da Muri: *Catena.*

CIELLA dell'Arzicioco: *Girello*, del Volgo.

CIOCA Gallina: *Chioccia.*

Vedi VOCI.

da Lumi: *Lumiera.*

CIODO: *Chiodo.*

con testa grande: *Bulletta.*

corto e grosso: *Tozzetto.*

LATAROL: *Aguto.*

Ribatterlo: *Ribadire.*

CIUCCIAR: *Succiare.*

COA: *Coda.*

COAR: *Covare.*

COADA: *Nidiata.*

COCIO: *Cocchiere.*

COCOLAR: *Accarezzare.*

Digitized by Google

COCON della Botte: *Cocchiume.*

dei condotti ecc. *Zaffo.*

de' capelli donneschi: *Mazzocchio.*

COCON nel parlare: *Tartaglione.*

COCONAR: *Tartagliare.*

CODEGA: *Cotica.*

CODOGNO: *Cotogna.*

CODOGNA': *Cotognato.*

COETTA da fuochi: *Razzo.*

COLORI (di molti) *Screziato.*

COMODO (Cagador) *Agiamento.*

COMPLETO: *Compiuto.*

CONSA o simili per fanciulli: *Chicca.*

CONVENTINI: *Correnti.*

CONZAPELLE: *Cojajo.*

CONZAR: *Condire.*

COO: *Covo.*

COPA della Testa: *Collottola.*

COPARELLA (in): A *Pentole.*

COPO dei tetti: *Tegola.*

piano ecc. *Embrice.*

CORAME: *Cojame.*

(Quantità di): *Corame.*

CORBELLA frutto: *Corbezzola.*

L' albero: *Corbezzolo.*

CORDA per tormentar: *Colla.*

darla: *Collare.*

da violin: *Minuge* pl.

delle Braghe: *Usoliere.*

da legar: *Legaccio.*

Digitized by Google

CORESIN de Latuga ec: *Garzuolo*.
CORGARSE: *Coricarsi*.
CORROTTO per morti: *Bruno*.
COSER i cibi: *Cuocere*.
gli abiti: *Cucire*.
COSIDURA: *Costura*.
COSINA termine di parentela: *Cugina*.
Luogo: *Cucina*.
COSSIN: *Cuscinetto*.
da Letto: *Guanciale*.
da Merli: *Tombolo*.
da Aghi: *Torsello*.
CREMESE: *Chermisi*.
CREPO: *Screpolo*.
CROSARA di strade: *Capocroce*.
CROSOL dei Marangoni: *Piombaggine*.
CROZZOLA: *Gruccia*.
CUCIAR: *Cucchiajo*.
grande: *Cucchiajone*.
CUCIARSE: *Accovacciarsi*.
CUCUMERO: *Cetriuolo*.
CUFOLON: *Coccolone*.
CUGNO: *Bietta*.
CUNEL: *Coniglio*.
CUNAR: *Cullare*.
CUNIAR: *Coniare*.
CURA per medicamento ecc. *Supposta*.
CURTO di vista: *Balusante*.
CUZZO: *Canile*.

Digitized by Google

D

DES. Vedi anche DIS.
DESBROJAR: *Stralciare.*
DESCAPRIZAR: *Scapriccire.*
DESGRANFIRSE: *Sgranchiare.*
DESTUPAR: *Sturare.*
Dì' della man: *Dito.*
Grosso: *Pollice.*
quello dopo il grosso: *Indice:*
di mezo: *Medio.*
tra 'l medio e 'l picciolo: *Annulario.*
Piccolo: *Mignolo.*
Dì' per giorno, Luni: *Lunedì.*
Marti: *Martedì.*
Mercordi: *Mercoledì.*
Zobia: *Giovedì.*
Venerdi: *Venerdì*
Sabado: *Sabbato* meglio con due *b.*
DIAL: *Ditale.*
DIAMBARNA: *Diacine.*
DISDOTO: *Diciotto.*
DISLATAR: *Svezzare.*
DISNAR: *Desinare.*
DISPOJAR: *Svestire.*
DO: *Due.*
DOA della Botte: *Doga.*
DOLFIN: *Dalfino, Delfino.*
DRIO: *Dietro.*

Digitized by Google

E

EBANO (Chi lavora in) *Ebanista.*
EBRAIZAR: *Giudaizare.*
EMOLO: *Emulo.*
ENDEGO: *Indaco.*
ERBA rucola: *Eruca.*
sabina: *Savina.*
mazurana: *Maiorana.*
veriola: *Vetriuola.*
melissa: *Cedornella.*
rava: *Bietola.*
pl. nome proprio di erbe da mangiare: *Erbucci.*
(Mucchio di) *Erbajo.*
(Torta con sugo di) *Erbolato.*
Chi va in traccia di erbe medicinali: *Erbolajo.*
Chi le vende: *Erbajuolo.*
ESBORSO: *Sborso.*
ESOSITA': *Tapinità, Spilorceria.*
ESSER sotto-sora: *Crocchiare.*
Chi lo è: *Malazzato.*
tutto in un' acqua: *Trasudare.*
ESTATE: *State* meglio che *Estate.*
ESTREMITA' delle dita dalle parti di dentro: *Polpastrelli* pl.
ESTREMO (Ridur all') *Estremare.*

Digitized by Google

F

FACCHIN: Sacco che egli si mette tra i pesi e 'l suo capo: *Cercine*.

FAJA di Corde da musica: *Gavetta*.

FAINEL: *Fanello*.

FALIVA di fuoco: *Favilla*.

pl. di neve: *Nevischio* sing.

FANCIULLO (Bavarin da) *Bavaglio*.

FAR Colazion: *Asciolvere*.

FASOL: *Fagiuolo*.

Sua SGUSSA: *Gagliuolo*.

FAZZOLETTO da Naso: *Moccichino*.

FERLA: *Gruccia*.

FILI da Unguenti: *Faldella*.

FILIVEL della Lingua: *Scilinguagnolo*.

FIOZZO: *Figlioccio*.

FITTUAL di Campi: *Fittajuolo*.

di Casa: *Pigionale*.

FOGARA: *Braciere*.

FOGAZZA: *Cofaccia*.

FOL Macchina: *Gualchiera*.

FOLPO: *Polpo*.

FONDACCIO: *Posatura*.

FORETTA: *Federa*.

Metterla: *Infederare*.

Cavarla: *Sfederare*.

FOSA: *Foggia*.

FRANGUEL: *Fringuello*.

Digitized by Google

FRASELLA Fuoco d' Artificio: *Salterello*.
FREGAR pian pianin: *Soffregare*.
FREGOLE pl. *Bricioli*.
FRITAJA: *Frittata*.
FRUO (a) *A calo*.
FRUAR: *Consumare*.
FUSETTI da Merli: *Piombini*.

G

GABBIA, Suoi Legnetti: *Gretole*.
Suo Caltin: *Beccatojo*.
GALETA da trar: *Bozzolo*.
GALLINAZZA: *Acceggia*.
GALLO mal caponà: *Gallione*.
GALON parte del corpo: *Gallone* con due *l*.
GARIZZOLE: *Solletico* sing.
GASIA: *Gaggia*.
GATTAROL: *Gattajuola*.
GENOVESE sorta di Dolce o simile: *Cantuccio*.
GENUINA, Moneta: *Genovino*.
GERI: *Jeri* col *j*.
GIAMPICON: *Fastellone*.
GIARA: *Ghiaja*.
GIAZZO: *Ghiaccio*.
(CANELOTTI di) pl. *Diacciuoli* pl.
GIAZZARA: *Ghiacciaja*.
GIUOCO delle Semolette: *Cruscherella*.
a descarga-Barile: *A Scaricabarili*.
a salta-Muletta: *A Salincerbio*.

Digitized by Google

GNACARA: *Nacchera*.
GOLOSEZZO: *Leccornia*.
GOMB.O: *Gomito*.
GOMISCIEL: *Gomitolo*.
farlo su: *Aggomitolare*.
disfarlo: *Sgomitolare*.
GÔMITO: *Vomito*.
GOMITADURE: Egualmente *Vomito*.
GOTTA della Man: *Chiragra*.
del Piè: *Podagra*.
GOTTO: *Bicchiere*.
GRADELLA: *Graticola*.
GRAN, Batterlo: *Trebbiare*.
GRAN-BIBIA: *Tentennone*.
GRAN MAGNADA: *Corpacciata*.
GRASPE: *Graspi*.
GRATACASOLA: *Grattugia*.
GRAZIE-TANTO: *Granmercè*,
GRESPA: *Grinza*.
della pelle: *Ruga*.
GRIJO: *Grillo*.
GRISO: *Grigio*.
GROMBIÂL: *Grembiale*.
GROSTA del pan: *Corteccia*, *Orliccio*.
GROSTIN: *Orlicciuzzino*.
GUARDAR fisso: *Allucciare*.
GUINDOLO: *Arcolajo*.
GUSMERIN: *Romerino*.

Digitized by Google

H

Non v' à parola alcuna in principio della quale vada posto questo Carattere. Il pregiudicio di voler conformare la lingua italiana alla latina, l' à obbligata a stare per più di quattro secoli dinanzi a molte parole. Nel principio del passato secolo fu levata, e nel *Dizionario della Crusca* rimesse le voci a' veri loro luoghi. Restò per altro ad alcune poche del verbo AVERE per tor via, si diceva, un qualche equivoco. Or però si vorrebbe che non si usasse più che dopo il C ed il G, quando accoppiati colle lettere E, ed I, vogliono esprimere lo stesso suono, quale si pronunzierebbe coll' A, O, U.

Per tor poi l' equivoco basta un accento. Se infatti per distinguer E' verbo da É congiunz., DA' verbo da DA segnacaso serve l' accento; perchè non servirà a distinguere O' verbo, da O congiunz., A' verbo da A segnacaso? Lo stesso dicasi dei verbi 'AI, 'ANNO, per distinguerli da AI articolo, ed ANNO sostantivo. Chi si incaponisce a voler altrimenti, par che non creda, che l'*H appo i Toscani non à suono veruno particolare, ma se ne servono per difetto di Caratteri:* Così gli Autori del *Dizionar. della Crusca*, che non condannavano quelli che al lor tempo avean levato l' H iniziale.

In proposito vuolsi avvertire i giovani, di togliere alla voce CHE o simili, quando debba essere apostrofata dinanzi ad A, O, U, non solo l' E, ma ancor l' H, perchè allor più non serve, e dir per Es. *Quelli c' ànno pazienza*, non quelli *ch' ànno*, tanto meno *ch' hanno*.

Digitized by Google

I.

IMBILARSE: *Arrovellare*.
IMBOTTIDA: *Coltrone*.
IMBOTTONA': *Abbottonato*.
IMBRIAGO: *Ubbriaco*.
verbo: *Innebbriare* attivo e pas.
IMBROGLIARSI nel Discorso: *Armeggiare*.
IMMALTAR: *Incalcinare*.
IMMATTIR: *Ammattire*.
IMMATONI': *Sbalordito*.
IMPIZZAR: *Accendere*.
INASIAR: *Apprestare*.
INCANAR: *Accannellare*.
INCANTONARSE: *Rincantucciarsi*.
INFIBIAR: *Affibbiare*.
INGISTARA: *Ingastara*.
INRUZENIR: *Arrugginire*.
INSONIO: *Sogno*.
INTIVAR: *Imbroccare*.
INTORSER: *Attorcere*.
INTORSERSE: *Aggrovigliare*.
INTROL: *Vicolo*.
STUPO: *Angiporto*, *Chiassatello*.
INVEDRIADA: *Invetriata*.
INZAMPAR: *Incespicare*.
JONCHILIA: *Junchiglia*.

Digitized by Google

L

LAMPO del Vestito: *Vivagno.*
LANA, pettinarla: *Carminare.*
LANGURIA: *Cocomero.*
LANGURIARA: *Cocomerajo.*
LAPIS: *Amatita.*
Penna da Lapis: *Matitatojo.*
LATTE del Fico: *Lattificcio.*
(Vivanda di) *Latticinio.*
(SCOLO del) *Siero.*
(Dente da) *Lattajuolo.*
(Cao di) *Capo.*
LAVATIVO: *Cristeo.*
LAZARIN Pomo. *Lazzeruola.*
LEA: *Melmetta.*
LECCARDA Tegame: *Ghiotta.*
LEGNETTO della Gabbia: *Gretola.*
LENDENA: *Lendine* sing.
LENTA Cristallo: *Lente.*
Macchia sul corpo: *Letiggine, Lentiggine.*
LEORO: *Lepre.*
LEPRA Male: *Lebbra.*
LESE'NA, sotto il Braccio: *Ascella*
LE'SENA istrumento: *Lesina.*
LESCA: *Esca.*
LETTERE, combinarle: *Compitare.*
LETTURIN: *Leggio.*
LEVADOR: *Levatojo.*

Digitized by Google

LEVA' per fermento: *Lievito* Sostant.

Addiet: *Lievito* coll' accen. sul *vi*.

dal verbo LEVARE: *Levato*;

LICET: *Privato*.

LIMAZZO: *Lumacone ignudo*;

LISSIA del Lavare: *Bucato*.

LISSIAZZO: *Ranno*.

LITIGON: *Piatitore*.

LOROTTO: *Pèvera*.

LOTA di Sterco: *Méta* coll' *é* stretta.

LOVO: *Lupo*.

LOZZA: *Belletta*.

LU nominativo: *Egli*;

altri casi: *Lui*.

LUAME: *Letame*.

Spargerlo: *Letamare*.

LUAMAR: *Letamajo*.

LUCHETO: *Lucchetto* con due *c*.

Suo NASO (come pur quello del BAJARDO) *Monachetto*.

LUCHELA: *Uvola*, *Ugola*.

LUDRIA: *Lontra*.

LUGANEGA: *Salsiccia*.

(Un pezzo di) *Rocchio*.

LUGARIN: *Lucherino*.

LUMINARIO: *Abbaino*.

LUZZO: *Luccio*.

Digitized by Google

M

MACA (a) *A Sovvallo.*
MADONNA, per Parentela: *Suocera.*
MAGARI: *Diel voglia* presente; *Diel-volesse* passato; o futuro.
MAGNAR: *Mangiare.*
Con avidità: *Scuffiare.*
La Mattina: *Asciolvere.*
A Disnar: *Desinare.*
Dopo pranzo: *Merendare.*
La sera: *Cenare.*
Dopo Cena: * *Pusignare.*
MAGNON: *Pappatore.*
MAGRAGNO: *Melagrana.*
MAL-CADUCO: *Battigia.*
MANARIN: *Scure.*
MANDOLAR: *Mandorlo.*
MANDOLATO: *Mandorlato.*
MANEGA: *Manica.*
MANEGO: *Manico.*
MANESTRADOR: *Mestola, Ramajuolo.*
MANGANEL: *Manganello.*
MANIL: *Maniglia, Armilla.*
MANIZZA: *Manicotto.*
MANIZZIN: *Manichetto.*
MANZIPAR: *Manceppare.*
MARANGON: *Legnajuolo.*
MARANTEGA: *Rantolo.*

Digitized by Google

MAREGNA: *Matrigna.*
MAROGNA: *Muriccia.*
MARONI: *Marroni*; se secchi: *Vecchioni.*
MARTEL, Arbusto: *Mortella.*
Strumento: *Martello.*
di Legno: *Mazzapicchio.*
MASA: *Fascina.*
MASCIO, per sesso: *Maschio.*
MASCOLO: *Mastio.*
MASENA: *Macinatura.*
per prezzo: *Mulenda.*
MASSA avverb. *Troppo.*
MASON delle Galline: *Pollajo.*
MASSARA: *Fante* fem.
MAZZOCOLO: *Mazzero.*
MAZZOLA: *Legaccia.*
MEDICO ignorante: *Medicastronzolo.*
MEJAR, per numero: *Migliajo.*
Spazio: *Miglio.*
nel pl. *Miglia.*
ME'JO avverb. *Meglio.*
MEJO coll' é stretta: *Miglio.*
MERDA di Gallina: *Pollina.*
di Colombi: *Colombina.*
MERLO, Fornitura: *Merletto.*
(Balon da) pl. *Tombolo.*
MESA: *Madia.*
Ferro con cui entro vi si rade la pasta (RAZZAROLA) *Radimadia.*
MESCOLA da Papparelle: *Spianatojo.*

Digitized by Google

MESI che si scrivono e pronunziano altramente nell' Italiano, che nel Veronése.

ZENAR: *Gennajo.*

AVRIL: *Aprile.*

MAJO: *Maggio* con due g.

ZUGNO: *Giugno.*

LUJO: *Luglio.*

DEZEMBRE: *Dicembre*, non *Decembre.*

MESSER, per Parentela: *Suocero.*

MEZO: *Mêzo* con una z anche in Italiano. Su che a scaponimento vedasi il CINONIO.

MEZO-CRUO: *Guascotto.*

MIGOLA: *Micolino.*

MIOLA: *Midolla.*

MISCIAR: *Mescolare.*

le carte: *Rimescolare.*

assai: *Scozzare.*

una cosa con l'altra: *Mescere.*

MISCIANZINE: *Erbucci.*

MISTRO: *Mastro, Maestro.*

MIZZO: *Mézzo.*

diventarlo: *Mezzare* intransit.

MOCCAJO: *Moccio.*

MOCCAR, se delle Candele ecc. *Smoccolare.*

se del Naso: *Soffiare.*

MOCCARSELA: *Andarsene.*

MOCCAROLA: *Spegnitojo.*

MOCCHETTA: *Smoccolatojo.*

MOJAR: *Intignere, Immollare.*

MOJETTA: *Molle, Molli* pl.

Digitized by Google

MOLO rilasciato: *Floscio.*

MOLESIN: *Molle.*

MOLTON (Mal del) *Orecchioni.*

MONACHE (Grada da) *Grata.*

Velo che portano intorno alla Gola: *Soggòlo.*

MONEGHIN Color: *Monachino.*

MORACIOLA: *Topolino.*

MORAR: *Gelso.*

Suo Frutto: *Mora.*

MORBIN: *Zurlo, Zurro.*

MORSEGON: *Morso.*

Segno che lascia: *Morsicatura, Morsecchiatura.*

MORTADELA: *Mortadello.*

MORTAL, arnese: *Mortajo.*

suo PESTAROL: *Pestello.*

da Bomba: *Bombarda.*

MOSAICO: *Musaico.*

MOSCAROLA: *Moscajuôla.*

MOSCOLO: *Trottola.*

MOSTAZZO: *Mostaccio.*

(Schiaffo nel) *Mostacciata.*

MOSTACCI, Baffi: *Mustacchi.*

MOZZACOA: *Codimozzo.*

MURAR: *Muratore.*

Sua CAZZOLA: *Cazzuola, Mestola.*

MUSAROLA: *Musoliera.*

MUSINA: *Salvadanajo.*

MUSSO: *Somiere.*

MUSSOLIN: *Moscione.*

Digitized by Google

N

NANO assai: *Nanerottolo.*
NAON: *Napo*, *Navone.*
NARANZO: *Melarancia.*
NARANZAR: *Melarancio.*
(Bevanda di) *Aranciata.*
NARONCOLO: *Ranunculo.*
NASAR: *Fiutare.*
NASO (Busi del) *Nari*, *Nare* pl., fem.
del BAJARDO ec. *Monachetto.*
SCHIZZO Chi lo à: *Ricagnato*, *Camuso.*
Chi non à Naso: *Dinasato.*
(Saltar la mosca al) *Stizzirsi.*
(Menar pel) *Aggirare.*
NEGAR nell' acqua: *Affogare.*
NESPOLAR: *Nespolo.*
Suo Frutto: *Nespola.*
NEVE con vento: *Bufèra.*
NEVEGADA: *Nevazzo.*
in poca quantità: *Nevischio.*
NEODO: *Nipote* quando è per consanguinità;
Bisgenero quando è per affinità.
NINZOL: *Lenzuolo.*
NIDO di Rati: *Topaja.*
NOGARA: *Noce.*
NOMA-ADESSO: *Testè.*
NOPO: *Mainò.*
NOSELLA del Dito: *Nocca.*

Digitized by Google

O

OCCIO: *Occhio*.
(Maghe dell') *Cispe*.
pl. (Luogo dove stanno) *Occhiaja*.
fissarli con desiderio: *Occhiare*.
con compiacenza: *Occhieggiare*.
voltarli: *Tralunare*.
(Abbagliamento di)* *Occhibàgliolo*.
OCCIALI: *Occhiali*.
Chi li fa: *Occhialajo*.
OCO: *Oca* fem. sempre.
OFFELIN: *Bericuocolajo*.
OLADEGA: *Volatica*, *Impetigine*.
OLANA: *Avellana*, *Nocciuòla*.
Albero: *Nocciuòlo*.
OLIO (Baga da) *Otre*.
Sua feccia: *Morchia*.
Chi lo vende: *Oliandolo*.
(Condito con) *Oliato*.
OLIVO (Ramo di) *Libbia*.
Benedetto: *Palmizio*.
OMBRELLAR: *Ombrelliere*.
OMBRIGOLO: *Bellico* coll' accen. sull' i.
ONGIA: *Unghia*.
pl. (armato di) *Unghiuto*.
(prender con) *Adugnare*.
grande: *Ugnone*.
ONO: *Ontàno*.

Digitized by Google

ONTO sost. *Untume.*

addiet. *Unto.*

ONZER: *Ugnere.*

con olio: *Inoliare.*

Chi ugne: *Untatore.*

OPERE della Chiave, o Serratura: *Ingegni.*

ORBAR: *Accecare.*

ORBESIN giuoco: *Mosca-cieca.*

ORECIN: *Orecchino.*

ORGNON: *Arniqne.*

ORIDEL: *Sopraggitto.*

ORZOL, Malattia: *Orzajuôlo.*

OSERTOLA: *Lucertola.*

OSSO delle frutta ec. *Nòcciolo.*

OVO: *Uovo.*

Sua CIARA: *Chiara, Albume.*

di Pietra: *Endice.*

P

PACIUGO: *Pacciume.*

PAIR: *Smaltire.*

PALA da Altar: *Tavola.*

PALOSSO: *Squarcina.*

PALPE'RA: *Palpebra.*

Suo Orlo: * *Nepitello.*

PAN (BINA di) *Piccia.*

Brustolà: *Cantucciato.*

(Cose che si mangiano col) *Companatico, Companatica, Camangiare* sing.

Digitized by Google

PANARIZZO: *Panereccio*.

PANNO (Pezzo di) *Pannello*:

PANTESAR: *Ansare*.

PANZA: *Pancia*.

PANZON: *Panciuto*.

PAPARELLE: *Pappardelle*.

Loro Mescola: *Spianatojo*.

PAPAZIN: *Votacesso*.

PAPINA: *Ceffata*.

PAREGNO: *Patrigno*.

PARLAR sbaciando: *Barbugliare*.

sost. fiero e con vivezza: *Parlantina*.

PATALON: *Brachetta*.

PEADA: *Calcio*.

PECCA: *Difetto*.

PEGOLA: *Pece*.

IMPEGOLAR: *Impeciare*.

PELLE, levarla: *Scojare*.

(Grespa della): *Ruga*.

PENA da scrivere: *Penna*.

(Mojada di): *Impennata*.

PENNAROL: *Pennajuôlo*.

PERAR: *Pero*.

salvadego: *Peruggine*.

PERCOSSA: Vedi PUGNO.

PERMUTA: *Permùta* coll' ù accent.

PERSEMOLO: *Prezzemolo*.

PERSEGAR: *Pêsco*.

Suo frutto: *Pêsca*.

Che si tien: *Duracine* addiet.

Digitized by Google

PERSUTO: *Prosciutto, Presciatto.*

PERUCA: *Parrucca.*

PESTAR senza ridur in polvere: *Soppestare.*

PETENE: *Pettine.*

pl. (Busta da) *Pettiniera.*

Quel che li fabbrica (PETENAR) *Pettinagnolo.*

PEVER: *Pepe.*

Verbo: *Impepare.*

PEZZO, Albero: *Abete.*

PEZZON dell' Olio: *Morchia.*

PIAN-PIANIN: *Lemme-lemme.*

PIASSO: *Piaciuto.*

PIATARO: *Bastardello.*

PIATOLA: *Piattola*, meglio *Piattone.*

PIATTANZA: *Pietanza.*

PIEN che mai: *Impinzato.*

PIERA: *Pietra.*

da Macinar: *Macine* fem. sing.

da AZZALIN: *Focaja.*

(Divenir di) *Impetrare, Impietrare.*

da RASADORI: *Cote.*

Pomega: *Pomice.*

da provar qualità di Metalli: *Paragone.*

PIGNATO: *Laveggio.*

PIGNOCA': *Pinocchiate.*

PIGNOL: *Pinocchio.*

PINGOLON: *Penzolone.*

PIOGGIA, Boccal d' acqua che fa in cadendo: *Sonaglio.*

grande e continuata: *Acquazzone.*

poca e minuta: *Spruzzaglia, Acquerugiola.*

Digitized by Google

PIOLAR di Pulcini: *Pigolare.*

PIONA: *Pialla.*

PIONAR: *Piallare.*

PIOPA: *Pioppo.*

PIOVESINAR: *Piovigginare, Lamicare.*

PIPIROL: *Beccuccio.*

PIPISTREL: *Vispistrello.*

PIRIAR: *Scommettere.*

PIROLA: *Pillola.*

PIRON: *Forchetta.*

Sue PUNTE: *Rebbi.*

PISOLAR: *Sonnecchiare.*

PITIMA, per Avaro: *Mignatta.*

PIZZEGO: *Pizzicotto.*

PIZZEGON: *Pulcesecca.*

PIZZEGAR: *Pizzicare.*

Che fa il vino nel berlo: *Frizzare.*

PIZZEGOTTO: *Becchino.*

PIZZOCARA: *Pinzochera.*

PIZZOLAR: *Gocciolare.*

PIZZON: *Pippione.*

POCIA: *Pozza.*

POCIO': *Mollume.*

POEGIA: *Farfalla.*

Prima di nascer: *Crisalide.*

POEJA, Mal nelle Galline: *Pipita.*

POJANA: *Poana.*

POINA: *Ricotta.*

POLAROL: *Pollajuolo.*

POLER: *Puledro.*

Digitized by Google

POMEGA : *Pomice*.
POMO Lazarin : *Lazzeruola*.
RUSENE : * *Roggio*.
pl. cotti : *Mele-cotte* :
(Certa quantità di) *Melata*.
PONTAL : *Puntale*.
che calza il piè del Bastone : *Calzuolo*.
PONTARA : *Salita*.
PONTEI, levarli : *Spuntellare*.
PONTIROL : *Punteruôlo*.
PONTO : *Punto*.
diminut. *Puntolino*.
sopra l' *i* : *Titolo*.
pl. darli ai Piatti : *Risprangare*.
PONTIVO : * *Puntaguto*.
PONZICUL : *Pugnitopo*.
PONZIN : *Pulcino*.
PORCHITA' : *Sporcizia*.
PORCO (Carne salata di) * *Misalta*.
SPIN : *Riccio*.
PORCOLE : *Percosse*.
PORTA, se di Edifici piccoli è meglio *Uscio*.
Suo BATTUCEL : *Campanella*.
Sua SOJA : *Soglia*.
POSSADA : *Posata* con un *s*.
POTACETO di vivande ec. *Cibreo*.
POZZA dello Stomaco : *Forcella*.
PRESEPIO che si fa al Natale : *Capannuccia*.
PRINDESE : *Brindisi*.
PROCESSION (Direttor della) *Ramarro*.

Digitized by Google

PUGNAL della Spada: *Elsa*.
PUGNO, Quantità: *Pugnello*.
Percossa: *Pugno*, *Cazzotto*.
forte: *Punzone*.
nel Collo: *Collata*.
negli Orecchi: *Orecchiata*.
nel viso: *Musone*.
di punta: *Frugone*.
con mano aperta: *Schiaffa*.
nella Bocca: *Boccata*.
nelle Guance: *Gotata*.
nel Viso: *Mostaccione*.
nel Capo: *Scapezzone*.
nella Gola: *Sergozzone*.
sulla Palma della Mano: *Spalmata*.
col palmo della Man: *Mandritto*.
colla Mano arrovesciata: *Manrovescio*.
per Ricordo: *Tientammente*.
Livido che resta dopo la percossa: *Monachina*.
PULZO: *Pulce*.
Torlo via da dosso: *Spulciare*.
PUPOLA: *Polpa*, *Polpaccio*.
PUTELADA: *Bambocceria*.
PUTTO da maridar: *Scapolo*.
PUTTA-FATTA: *Pulcellona*.

Digitized by Google

Q

QUACIARSE: *Acquattarsi.*
QUACIO: *Quieto.*
QUACIO-QUACIO: *Quatto quatto.*
QUA DENTRO: *Quaentro.*
QUAJA: *Quaglia.*
QUAJAROL: *Quagliere.*
QUAREL: *Mattone.*
Grosso: *Quadruccio.*
Sottil: *Pianella.*
QUARTO della Luna, propriamente il primo: *Quarterone.*
QUARTI di nobiltà, chi gli à tutti: *Quartiato.*
QUESTUAR: *Accattare.*
QUESTUA: *Accatto, Accatteria.*
QUESTUANTE: *Accattapane.*

R

RADECCIO: *Radicchio.*
RADISEL: *Omento.*
RAGNO (Tela da) *Ragnatela.*
RAJAR: *Ragghiare.*
RAMINA: *Stagnata.*
RAMI della Scala: *Branche.*
RAMPEGADA: *Pettata.*
RAMPEGAR: *Aggrappare, Inarpicare,*
RAMPONZOLO: *Raperonzolo.*

Digitized by Google

RANGAJA : *Roncola* .

RANTEGO : *Rantolo* .

Chi lo à : *Rantoloso* .

RANZIGNA' : *Rannicchiato* .

RANZO : *Vieto* .

RAPA' : *Grinzoso* .

RASA del legno : *Ragia* .

RASADOR : *Rasojo* .

RASPA : *Scoffina* .

RASSADURA : *Raschiatura* .

RASSAROLA : *Radimadia* .

RAVANO : *Ramolaccio* .

REATIN Augello : *Scricciolo* .

REGALIZAR : *Autenticare* .

RESCA : *Lisca* .

RESSOLAR le Scarpe : *Risolare* .

RIGA di Legno o Metallo : *Regolo* .

di Carta per iscrivere : *Falsariga* .

RIOBARBARO : *Rabarbaro* .

RIOMA : *Lattime* .

RISTRINGER i conti : *Tarare* .

RIVENDAROL : *Rivendùgliolo* .

di Cibi , Erbe ec: *Treccone* .

fem .. *Trecca* .

Sul medesimo Mercato , o Luogo dove avea comperato : *Endicajuolo* .

ROFFIOI : *Raviuoli* .

RONCHEZAR : *Russare* .

ROSADA : *Rugiada* .

ROSEGAR : *Rosicchiare* .

Digitized by Google

ROSTA: *Pescaja, Palata.*
ROSTO: *Arrosto.*
RUCOLA Erba: *Eruca.*
RUDA: *Ruota.*
(il segno che fa in terra) *Rotaja.*
pl. (Zigar delle): *Cigolare.*
RUGA Insetto: *Bruco.*
RUGOLO: *Curro.*
RUGOLAR: *Voltolare.*
RUSENE sostant. *Ruggine.*
addiet. *Arrugginito.*
RUSENATO: *Quarteruolo.*
RUZAR delle Cose tratte per aria con forza: *Ronzare.*

S

SABALA Arma: *Sciabla.*
SAGOMA: *Modello.*
SALAMORA: *Salamoja.*
SALARINA: *Saliera.*
SALATA: *Insalata.*
SALESAR: *Ammattonare.*
SALGAR: *Salice.*
(Luogo pieno di) *Salceto.*
SALMISTRAR: *Misaltare.*
SALSICCIA (un Pezzo di) *Rocchio.*
SALTAINBANCO: *Cerretano.*
SALTONI (a) *Saltellone.*
SALVA di Artiglieria: *Gazzarra.*

Digitized by Google

SALVADEGO per Zotico: *Salvatico*:
per carne: *Salvaggina*.
SANGIOTTO: *Singhiozzo*.
SANGUENA: *Sanguine*.
SANGUETTA: *Sanguisùga*:
SANTERIO: *Salterio*.
SAÒN: *Sapone*.
SASONAR: *Stagionare*.
SASSO, suo romoreggiar quando è scagliato violentemente: *Frullare*.
SAUGO: *Sambuco*.
S. seguito da consonante si mette anche in DES per Es. SBROJAR, DESBROJAR, e simili.
SBACIAR: *Sbadigliare*.
SBACIO alla Bocca: *Sbarra*.
SBALA', Rovinato: *Spallato*.
SBARRE, metterle: **Abbarrare*.
SBELLETTO: *Belletto*.
SBOCA': *Sboccato*.
SBIEGO (de) *In Isbieco*.
SBRASAR: *Sbraciare*.
SBRASERA: *Braciere*.
SBREGAR: *Lacerare*.
SBRISSIAR: *Sdrucciolare*.
SBROJADURA: *Scalfittura*.
SBUSADO: *Forato*.
con molti buchi: *Bucherato*.
SBUSAR, da una banda all' altra: *Traforare*.
SBUSARSE delle Gallette: *Sfarfallare*.
dei Legumi: *Gorgogliare*.

Digitized by Google

SCAJAR: *Piallare.*

SCAJADA sostant. *Piallata.*

SCAJAROLA: *Pialla.*

SCALA (PATTO della) *Pianerottolo.*

(Rami della) *Branche.*

Portatile di legno: *A Piuôli.*

SCALINADA: *Scalea.*

SCALDALETTO: *Caldanino.*

SCANZIA: *Scansìa.*

da Cucina: *Scanceria.*

SCAPIN delle Calze: *Pedule.*

SCAPINAR le calze: *Rimpedulare.*

SCAPUZZAR: *Inciampicare.*

SCARAVASO: *Scarafaggio.*

SCARANZIA: *Squinanzia.*

SCARCAJO: *Farda, Coccolina.*

SCARCAJAR: *Sonacchiare.*

SCARTESIN: *Scardassiere.*

SCARTOZZO: *Cartoccio.*

SCAUJE: *Spazzature.*

SCAUJARA: *Cassetta delle Spazzature.*

SCHILATO: *Scojattolo.*

SCHINCO: *Stinco.*

SCHINCADURA: *Stincata.*

SCHIZZAR: *Schiacciare.*

SCIAPO, per Fessura: *Screpolatura.*

di Pecore ec: *Branco.*

SCIOLAR: *Zufolare.*

le Orecchie: *Cornare.*

sostant. *Sufolamento.*

Digitized by Google

SCOPEL: *Scalpello.*
SCOPELOTO: *Scapezzone.*
SCORTEJON: *Torso.*
SCOVAR: *Scopare.*
SCOVOLA: *Scopa.*
SCRIZZOLAR: *Scricchiolare.*
SCUFIA: *Cuffia.*
SCUFIARA: *Crestaja.*
SCULATA': *Culattata.*
SCURIA: *Scuriada:*
SCURIADIN: *Scudiscio:*
(percuoter col) *Scurisciare.*
SECCAGINOSO: *Impronto.*
Esserlo: *Infastidire.*
SECCAMORO: *Sicomoro.*
SEGURETTO: *Scure.*
SELLAR: *Sellajo.*
SEMADA: *Lattata.*
SENTON (in) *A Biotto.*
SEZA: *Siepe.*
SGARAFON: *Stradiere.*
SGHIA: *Sverza.*
SGARZO: *Cardo.*
SGARZAR: *Cardare.*
Chi sgarza: *Cardatore.*
SGRAFFAR: *Graffiare.*
SGRAFFIADURA: *Graffiatura.*
SGRANFO: *Granchio.*
Averlo: *Aggranchiare.*
SGRANFION: *Raffio.*

Digitized by Google

SGRISOLI: *Brivido*.
Averli: *Abbrividare*.
SGUATARO: *Guattero*.
SGUAZZETTO: *Guazzetto*.
SGUZZA dei Fagiuoli, Piselli e simili: *Gagliuolo*.
(Tirarli fuori dalla) *Sgusciare*.
SION Istrumento: *Sifone*.
in significato di Venti: *Scionata*, *Scione*.
SIPO: *Mai-sì*.
SLEPPA: *Schiaffo*.
SLUSER: *Luccicare*.
SLUSOR: *Splendore*.
SLUSIN Insetto: *Lucciola*.
pl. d'Oro: *Bisantini* pl.
SMARMAJA: *Marmaglia*.
SMORZAR: *Estinguere*.
SOASA: *Cornice*.
SOGAR: *Funajo*.
SOLA della Scarpa: *Suolo*.
pl. *Suola*.
Metterla di nuovo: *Risolare*.
SOLFARIN: *Solfanello*.
SOLFO (Cava di) *Solfonaria*.
SONZA: *Sugna*.
SORSO di Vin: *Ciantellino*.
(Ber a) pl. *Centellare*.
SOSSOLA: *Bruciolo*.
SOVENTRO: *Cruschello*.
(Pan di) *Inferigno*.
SOVERO: *Sughero*.

Digitized by Google

SOZZEDA : *Soccio*.
SPAGNOLA : *Nottola*.
SPAI'SO : *Pauroso*.
SPALPUGNAR : *Brancicare*.
SPAMPANAR : *Sparpagliare*, *Sparnicciare*.
SPANZADA : *Corpacciata*, *Satolla*.
SPARAGNO : *Risparmio*.
SPARAGNIN : *Massajo*.
SPARASO : *Sparagio*.
SPARGIRICO : *Empirico*.
SPARIR i Denti : *Allegare*.
SPAZZADORA : *Granata*.
SPAZZADORADA : *Granatata*.
da Forno : *Spazzatojo*.
SPAZZESAR : *Passeggiare*.
SPEGAZZO : *Sgorbio*.
SPEGAZZAR : *Scorbiare*.
SPENDERSI (Buon da) *Spendereccia*.
SPERA della Finestra : *Impannata*.
SPERANGOLA : *Spranga*.
SPERETI : *Invetriata*.
SPERGOZZAR : *Asperger*, *Pillotare*.
SPIANZISO : *Lampo*.
SPIGO : *Spicchio*.
SPINA della Botte : *Cannella*.
SPINIEL della Botte : *Zipolo*.
del Violin : *Bischero*.
SPINAZZA : *Spinace*.
SPIUMAZZAR : *Sprimacciare*.
SPIZZA : *Prudore*.

Digitized by Google

SPOLON: *Rocchetto*.

SPOLVERIN ove si tiene il SABIONZIN: *Polverino*.

SPONGA: *Spugna*.

SPRUZZAR colla Bocca: *Sbruffare*.

SPORTAROL: *Zanajuolo*.

SQUAZZACOA: *Cutrettola*.

STAGNA': *Ramino*.

STAGNO dietro allo Specchio: *Foglia*.

STALLA (Garzon di) *Stallone*.

STEGAGNO: *Roncone*.

STERCO delle Colombe: *Colombina*, e così di altri Animali facendo sostantivo l' addiettivo.

STIVAL: *Stivale*.

STIVALETTO a meza gamba: *Borzacchino*.

STOMBIO: *Stimolo*, *Pungetto*.

STOPPA metterla ai VEZOTTI ec. *Rintasare*.

quella che si mette nel fucile od altre armi da fuoco *Stoppàcciolo*.

STORA: *Stuoja*.

STORZER: *Torcere*.

STRADE, ove fan Capo tre: *Trebbio*.

ove quattro: *Quadrivio*, *Croce*, *Crocicchio*.

STRAMAZZO: *Materasso*.

STRAMAZZAR, Mestiere: *Divettino*.

Suo Garzon: *Marruffino*.

Bachetta con cui batte la lana: *Camato*.

STRANGOLONI sorta di Malattia alla gola: *Strangoglioni*. Propriamente del Cavallo.

STRANUDO: *Starnuto*.

STRANUDAR: *Starnutire*.

Digitized by Google

STRANUDISIA : *Starnutatorio*.
STRAZZAROL : *Cenciajuôlo*.
STRENTOR : *Strettojo*.
STRIA : *Strega*.
STRIONERIA : *Affatturamento*.
STRIAR : *Affatturare*.
STROPA : *Vinco*.
(Legar con) pl. *Avvincigliare*.
STRUCAR : *Spremere*.
STRUSA : *Strofinacciolo*.
STRUSO della Seta : *Catarzo*, *Capitone*.
STRUSSIA : *Disagio*.
STRUSSIAR : *Bistentare*.
STUA : *Stufa*.
STUAR : *Spegnere*.
STUCIO : *Astuccio*.
STUFA', certa Cuocitura ec. *Stufato*.
STUPAR : *Riturare*.
STUPAJO : *Turacciolo*.
STUPAJAR : *Zaffare*.
STUPIN della Candela ec. *Lucignolo*.
(ANIMA del), *Luminello*.
SUBIAR : *Zufolare*.
SUBIOTTO : *Zufoletto*.
SUGAMAN : *Bandinella*.
SU'GARA Carta : *Bibace*.
SUGOLI : *Sapa*.
SUSTA : *Molla*.

Digitized by Google

T

TACALITE: *Beccalite.*

TACARSE delle Piante: *Allignare.*

delle cose viscose: *Appiccicare.*

TACO della Scarpa: *Calcagnino:*

TACON: *Toppa.*

TACONAR: *Rattoppare.*

TAJADELE: *Tagliatelli.*

TAJAR: *Tagliare.*

per mezo: *Ammezare.*

in Fette: *Affettare* con l'*é* stretta per distinguerlo dal verbo *Affettare*, BRAMARE con ansietà.

la punta delle ale: *Tarpare.*

TAJAPIERA: *Scarpellino.*

TAJOL: *Tralcio.*

TAMISO: *Staccio.*

pl. Chi li fa: *Stacciajo.*

TANTO-FATTO, per grasso: *Fatticcio.*

TAPE' da Tavola: *Celone.*

TARTUFOLA: *Tartufo.*

TAVELLA dei legumi, ma propriamente delle fave, quando è piena: *Bacoello.*

TAVOLAZZO per Segno ec. *Bersaglio.*

TEMPRARIN: *Temperino.*

TI in nominat. *Tu.*

negli altri casi *Te*, così gli altri pronomi ec. Su che sieno avvertiti i giovani, in bocca de' quali si sente non di rado: *Tocca a io, a tu* ec.

Digitized by Google

TIRADORI delle Carrozze ec. *Tirelle*.
TIRAR il FIA': *Rifiatare*.
con difficoltà: *Ansimare*.
TIRON: *Strappata*.
TIVIO: *Rattiepidito*.
TOCCADINA, Bordo: *Tocca*.
TOCCIAR: *Intingere*.
TOMERA della scarpa: *Tomajo*.
TON, Strepito nell' aria: *Tuono*.
Pesce: *Tonno*.
(Salume fatto colla schiena di) *Tonnina*.
TONTONAR: *Borbottare*.
Chi TONTO'NA: *Borbottone*.
TOPINARA: *Talpa*.
TORCOLO: *Torchio, Torcolare*.
piccolo: *Strettoino*.
TORTOR: *Imbuto*.
TORZER: *Attortigliare*.
TORZO, di Cera: *Doppiere*.
TOVAJOL: *Salvietta*.
TRAMANDEL: *Grimaldello*.
TRAPOLA da prender animali per i piedi: *Tagliuola*.
TREMAROLA dei Vecchi: * *Parletico*.
TRIAQUA: *Otriaca, Triaca*.
TRIVELA: *Succhio*.
TRIVELIN: *Succhiello*.

Digitized by Google

U

I DIZIONARI quasi tutti pongono sotto una sola serie le parole comincianti da U, e V. Or come la prima lettera colla seconda à tanto che fare come l'O col B, (essendo la prima una vocale, la seconda una consonante delle labbra) vale a dir nulla affatto; perciò in questo SAGGIO, e nel DIZIONARIO che lo seguirà, son collocati in due serie distinte i vocaboli che dall'U, e quelli che cominciano dal V.

UA: Vedi UVA.

UCCIA da Pomolo: *Spilletto*.

pl. Chi le fa: *Spillettajo*.

da cucir: *Ago*:

pl. Chi le fa: *Agorajo*.

colla stringa: *Aghetto*.

Sua CARNELLA: *Cruna*.

romperla: *Scrunare*.

UDO: *Voto*

coll'ô largo per distinguerlo dal Voto a DIO.

UDAR: *Vôtare*.

Chi UDA: *Vôtatore*.

gli Orinali ec: *Votacesso*.

UMORETO, Fantastico: *Umorista*.

URTA (in) in Fastidio: *In Uggia*.

URTAR d'improvviso in qualche persona: *Abbattersi, Avvenirsi*.

Digitized by Google

USCIO (PARTIDA dell') *Imposta*.
USMÀR: *Fiutare*.
USMA: *Fiuto, Odore*.
USSETTO, Porta Piccola: *Usciuolo*.
UVA (RECCIA di) *Raspollo*.
suo GRASPO: *Grappolo*.
suo Granello: *Acino*.
sua Scorza: *Fiocine*.
sua GRASPA: *Graspo*.
LUJADEGA: *Lùglioia*.
MOSCATA: *Moscadello*.
Becolarla: *Sgranellare*.
UZZAR: *Aizzare*.

V

VANEZA: *Porca*.
farla: *Imporcare*.
VANILIA: *Vainiglia*.
VANZADURE: Avanzaticcio con un v solo.
VAROLA: *Vajuolo*.
SALVADEGA: *Morviglione*.
(Segno della) *Buttero*.
VAROLADO: *Butterato*.
VECIO-INSENSA': *Imbarbogito*.
VEDRIAR: *Vetrajo*.
VEDRIADE: *Invetriate*.
VEDRIOL: *Vitriuolo*.
VEJA, non dormire: *Vegghia*.
VELION: *Veglia*.

Digitized by Google

VENTAL: *Ventaglio*.

VENTALA: *Ventola*.

VENTO (BAVA di) *Fiato*.

Che fa piover: *Ventipiovolo*.

VERA, Cerchietto: *Viera*, *Ghiera*.

VERDE (Che tende al) *Verderognolo*.

VERIOLA: *Vitriuola*.

VERO: *Vetro*.

VERZA: *Cavolo* in genere.

VE'RZER: *Aprir*.

VESSIGHETTA prodotta da morsicatura di Zanzare o simili: *Cocciuola*.

VESTA lunga: *Guarnaccia*.

legarla sotto la cintura per tenerla alta da terra: *Succignere*.

di sotto: *Sottana*.

VEZOTTO: *Veggia*.

VEZZA: *Veccia*.

VICINIA: *Raunata*.

VIGNA: *Vite*:

VIGNAL: *Vigneto*.

VIN Piccolo: *Vinello*.

al fondo: *Leno*.

garbo: *Inforzato*.

(Gocciolo di) *Centellino*.

Berlo a Gòccicli: *Centellare*.

VIOLEPPO: *Giulebbo*.

VIS-CIA: *Paniuzzola*.

VISSINEL: *Turbine*.

VISSOLA: *Visciola*.

Digitized by Google

VOCI di alcuni Animali.

dell' Asino: *Ragghiare*.

del Bue: *Mugghiare*.

del Cane: *Abbajare*.

quando leva la Fiera: *Squittire*.

quando è percosso: *Guaire*.

del Cavallo: *Nitrire*.

della Cornacchia: *Gracchiare*.

del Cignale: *Rugghiare*.

della Capra: *Belare*.

del Corvo: *Crocitare*.

della Colomba: *Gemere*.

del Gallo: *Cantare*.

della CIO'CA: *Chiocciare*.

del Gatto: *Miagolare*.

sostant. *Gnau*.

del Leone: *Ruggire*.

del Lupo: *Urlare*.

dei Mosconi: *Ronzare*.

del Pappagallo: *Squittire*.

della Pecora: *Belare*.

del Porco: *Grugnare*.

dei Pulcini: *Pigolare*.

della Rana: *Gracidare*.

della Serpe: *Fischiare*.

della Tortora: *Gemere*.

della Vespa: *Ronzare*.

degli Uccelli propriamente quando gridano: *Garrire*.

Si dice anche di altri Pulcini.

della Zanzara: *Ronzare*.

Digitized by Google

VOGAR ; per cruccio di cosa che ci dispiaccia : *Marinare*.

VOLTAR un vaso o cose simili col CUL-IN-SU : *Rimboccare*.

le carte dei Libri : *Squadernare*.

VOLTA (Vin che à dato la) *Cercone*.

Z

ZAFRAN : *Zafferano*.

ZAMBEL : *Zimbello*.

ZANCA : *Sinistra*.

ZAVARIAR : *Delirare*.

ZASILI : *Sedili*.

ZAVATIN : *Ciabattiere*.

ZAVATA : *Ciabatta*.

ZDINZA : *Scintilla*.

ZEJE : *Ciglia*.

ZENDAL : *Zendado*.

ZENGIA : *Cinghia*.

ZENTURIN : *Cinturino*.

ZEOLE : *Cipolle*.

ZERA : *Cera*.

ZERER : *Cerajuolo*.

ZERFOGIO : *Trifoglio*.

ZERGO : *Gergo*.

ZIEVALO : *Cefalo*.

ZIGAR : *Gridare*.

ZIGAGNOLA : *Carrucola*.

ZIGNAPOLA : *Vispistrello*.

Digitized by Google

ZIMELE degli Ebrei: *Azzimella* sing.

ZIMOZZA: *Cintolo*.

ZINZALA: *Zanzara*.

ZISORA: *Forbici* pl.

ZIVEL: *Chiavello*.

ZIZZA: *Ciccia*.

ZOCCA da abbruciar: *Ciocco*.

ZOCCOLO (parte di sopra dello) *Guiggia*.

ZONTA: *Giunta*, *Arrota*.

ZOTO: *Ciotto*.

IL FINE.

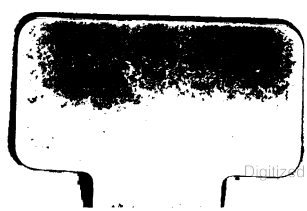
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

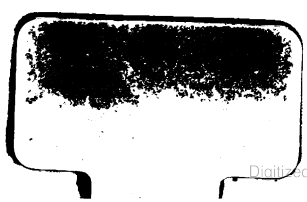
Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google